# ASSOCIATION BUREAU SUISSE DU RISM RAPPORT ANNUEL 2012

# ECCLESIA TRIUMPHANS

IN CAMPO, ET CHORO.

SEU

TE DEUM LAUDAMUS, TANTUM ERGO, VIDI AQUAM, ASPERGES,

ET

### STELLA COELI,

PRO OMNIBUS DIEBUS FESTIVIS OCCURRENTIBUS, PRIMITIIS, & ALIIS SOLEMNITATIBUS &c. &c.

A 4. Vocibus, 2. Violinis, Violà, & duplici Basso necessariis, nec non 2. Tromb. aut Cornibus & Tympano ad libitum,

QUAM

OMNIBUS MUSICES CHORIS APERIT

#### FRANCISCUS JOSEPHUS LEONTIUS MEYER 2

Schauenseé, Prot. Not. Ap. Sacellanus honoris, & Organædus insignis ac perantiquæ Ecclesiæ Collegiatæ ad S. Leodegarium Lucernæ.

### OPUS III.

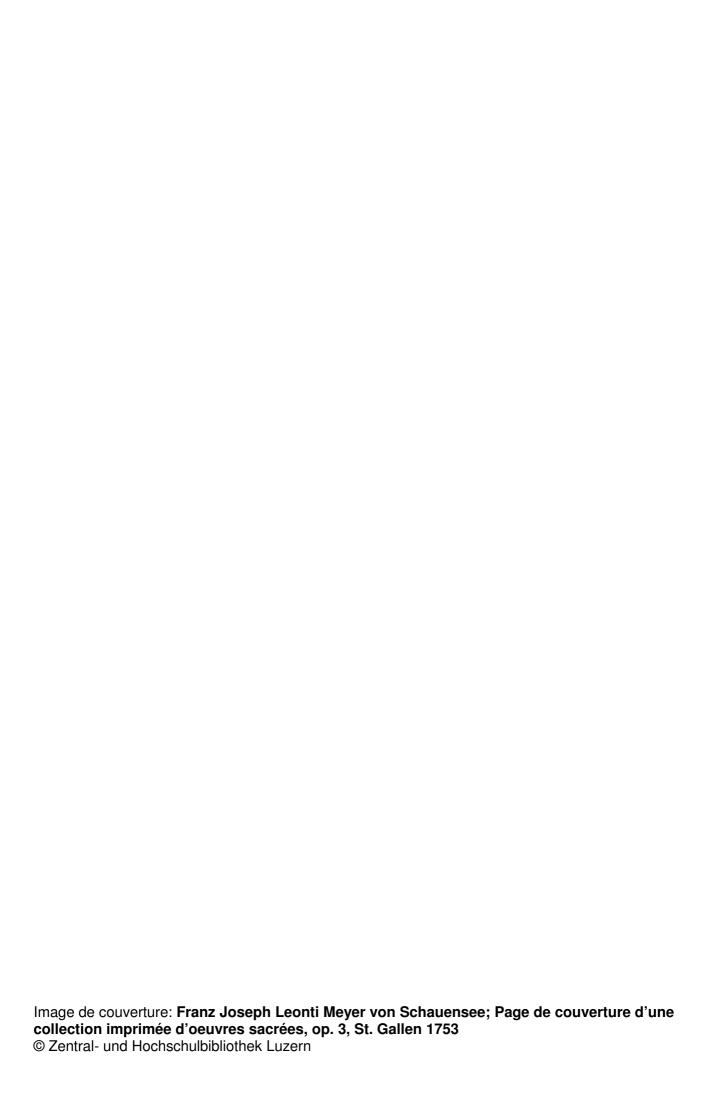


CUM LICENTIA SUPERIORUM.

Typis Principalis Monatterii S. GALLI, M D CC LIII.

Im Verlag Joseph Samm / und Compagnie von Unter Amergan aus Bapern.





### **TABLE DES MATIÈRES**

NTRODUCTION	2
ACTIVITÉS	3
Projets de catalogage	3
Fonds de compositeurs à la Bibliothèque nationale suisse (BN)	3
Répertoire des compositeurs suisses du 19ème siècle	
Fonds Ernst Kunz	4
Bibliothèque musicale du couvent de St. Andreas, Sarnen	4
Haute école de musique Lucerne et Bibliothèque centrale et universitaire de Lucerne	4
Statistiques	4
Projets d'innovation, développement et coopération	5
« Informationspool » – Répertoire des compositeurs suisses du 19ème siècle	5
Historical music inventories, 1500–1800	5
Music Encoding Initiative	6
Printed Sacred Music in Europe, 1500–1800	6
HEMU – Conservatoire de Lausanne	6
Site Internet et base de données	7
Contacts internationaux	7
Contacts nationaux	8
Demandes de renseignements et d'information concernant diverses sources musicales	
Présentations	
Publications	9
ORGANISATION	10
Bureau suisse du RISM	10
Association	12
Comité directeur	12
Membres	13
Assemblées générales	13
PERSPECTIVES	14

#### INTRODUCTION

L'année 2012 a été marquée par la réalisation de divers projets de catalogage et de numérisation, ainsi que par le développement des contacts nationaux et internationaux. Cette année encore, le RISM Suisse a pu poursuivre ses différentes tâches grâce au soutien financier du Fonds national suisse de la recherche scientifique (FNS). En tant que bénéficiaire d'un subside direct pour infrastructures de recherche, le RISM Suisse jouit d'une haute priorité, non seulement auprès du FNS, mais aussi auprès d'autres institutions partenaires, de chercheurs, de musiciens et de bibliothèques. Les contributions substantielles du Fonds national assurent le financement de base et permettent l'élaboration de plusieurs projets au niveau national et international.

Au cours de l'année de référence, l'accent a été mis sur plusieurs sous-projets: le travail a porté principalement sur l'inventaire des sources musicales historiques. Ainsi, à côté du catalogage des collections de musique de la Bibliothèque nationale, le projet « Répertoire des compositeurs suisses du 19ème siècle », grâce à l'embauche d'une collaboratrice scientifique supplémentaire, a été relancé et a fortement progressé. Dans le projet « Informationspool - répertoire des compositeurs suisses du 19ème siècle », qui relie les données de la base de données du RISM à la numérisation des sources correspondantes et les données audio de la Phonothèque nationale suisse, des progrès ont été réalisés avec la numérisation de sources supplémentaires. En outre, l'inventaire du fonds Ernst Kunz à la Bibliothèque centrale de Soleure a été presque terminé. Par ailleurs, la Haute école de musique de Lucerne et la Bibliothèque centrale et universitaire de Lucerne ont pu être incluses pour un projet de catalogage. Les contrats ont été conclus avec ces deux institutions en 2012 pour commencer le catalogage en janvier 2013.

Un autre domaine important d'activité réside dans un certain nombre de collaborations internationales avec des établissements de recherche. Le RISM Suisse a renforcé ces dernières années ses contacts, puisque dans le domaine de la recherche sur les sources et du développement des infrastructures techniques les frontières deviennent de moins en moins importantes. Outre la participation aux congrès de l'Association internationale des bibliothèques musicales (AIBM) et l'International Society for Music Information Retrieval (IS-MIR), les collaborateurs du RISM Suisse ont poursuivi leur engagement dans la mise en œuvre de la Music Encoding Initiative (MEI) et de la Text Encoding Initiative (TEI). En participant au congrès de la Société internationale de musicologie (IMS), le RISM Suisse a pu également présenter son travail aux chercheures et chercheuses en musicologie. Le RISM Suisse a aussi entretenu des contacts avec les institutions partenaires internationales, telles que la Rédaction centrale du **RISM** le Répertoire ou International d'Iconographie Musicale (RIdIM).

Le RISM Suisse est aussi une entreprise de services, ce qui entraîne une activité dans divers domaines de demandes de renseignements et consultations relatives aux sources musicales en Suisse. En ce qui concerne la publicité, le RISM Suisse a été présent à plusieurs reprises avec des articles dans des revues musicales et dans le Bulletin du Centre national d'information pour la conservation des biens culturels (NIKE). Ainsi, le RISM Suisse a accentué son engagement dans sa tâche de centre national d'information pour les sources musicales.

#### **ACTIVITÉS**

#### Projets de catalogage

La tâche centrale du RISM Suisse est le catalogage des sources musicales conservées dans les bibliothèques, les archives et les monastères de Suisse. En 2012, les projets suivants ont été accomplis :

### Fonds de compositeurs à la Bibliothèque nationale suisse (BN)

Depuis janvier 2006, dans un plan pluriannuel, les fonds de compositeurs de la BN sont inventoriés. Le RISM Suisse catalogue d'une part les fonds entiers sous forme d'inventaires pour les Archives littéraires suisses (ALS), et d'autre part les documents musicaux individuels dans sa propre base de données. Au centre du catalogage dans la base de données du RISM ont figuré cette année les sources de musique manuscrite provenant du fonds Friedrich Schneeberger. Les œuvres de Clara Laquai ont également été cataloguées. Pour le fonds Alice Ecoffey, quelques corrections et des ajustements ont été nécessaires. Le fonds Reinhold Laquai a été pris en charge en décembre 2012, et le travail sur ce fonds remarquable va occuper une grande partie de l'année 2013. Avec ce projet de la NB, la base de données du RISM a augmenté au cours de l'année 2012 de 1'066 nouveaux titres. La base de données contient donc maintenant 5'461 entrées de sources conversées à la Bibliothèque nationale. Par ce travail de catalogage, le RISM Suisse a rempli l'offre qui prévoyait l'investissement de 490 heures de travail. En conséquence, CHF 48'000.- ont pu être facturés à la BN.

En outre, plus de 500 heures de travail ont été accomplies en contrepartie de la libre utilisation de l'infrastructure de la BN. Ce temps a été employé à la rédaction d'inventaires et de

fiches sommaires pour les ALS, ainsi qu'à la création et la mise à jour de la liste des signatures des fonds historiques de musique de la BN. Au cours de l'année de référence les inventaires des compositeurs suivants, en partie publiés sur le site Internet des ALS, ont été créés ou complétés : collections Alice Ecoffey, Clara Laquai, Ernest Bloch et fonds Friedrich Schneeberger. D'autre part, un inventaire de toutes les acquisitions particulières dans les signatures Ms M, Ms Mf et Ms Mq a été achevé. Enfin, le personnel du RISM Suisse a également pris en charge les demandes des utilisateurs.

### Répertoire des compositeurs suisses du 19ème siècle

La mise en œuvre du projet a été restructurée après le catalogage du fonds de Ferdinand Fürchtegott Huber de la bibliothèque cantonale de Saint-Gall, achevé en 2011. Depuis 2012, tous les fonds de compositeurs de chaque bibliothèque sont catalogués en une fois. Cette procédure permet d'augmenter l'efficacité du travail d'inventaire. Grâce à des excédents financiers de la dernière demande FNS, le RISM Suisse a pu engager dès avril 2012 une nouvelle collaboratrice scientifique qui est responsable de ce projet. Elle travaille maintenant depuis mi-2012 au catalogage des collections de la Bibliothèque universitaire de Bâle. A la fin de l'année, le catalogage de documents musicaux des fonds (ou fonds partiels) suivants était terminé : Alfred Glaus, August Walter, Gustav Weber et Eduard Munzinger - il manquait encore quelques titres du fonds partiel d'Edgar Munzinger. La base de données du RISM, par l'ajout de ces sources, a été augmentée de plus de 700 entrées. Le « Répertoire des compositeurs suisses du 19ème siècle » comprend aujourd'hui la description d'environ 10'000 sources. Il est prévu que le catalogage des sources de la Bibliothèque universitaire de Bâle pour ce projet soit terminé en 2013. Il reste le catalogage du vaste fonds Friedrich Theodor Fröhlich et le fonds partiel de Karl Munzinger. Ceux-ci comprennent plus de 1'000 nouveaux titres.

#### **Fonds Ernst Kunz**

Le fonds du compositeur et chef d'orchestre Ernst Kunz est conservé dans la Bibliothèque centrale de Soleure. En octobre 2010, ce fonds a été réorganisé par les employés du RISM Suisse dans les locaux de la Bibliothèque centrale de Soleure, nettoyé et emballé dans des matériaux non acides. Depuis la fin de 2011, il est catalogué dans les bureaux du RISM Suisse. Fin de 2012, l'ensemble du fonds a été catalogué à l'exception de quelques sources. Par ailleurs, il a été augmenté d'un supplément de environ cent documents provenant des archives de la ville de Olten qui ont été intégrés dans le fonds existant, puis catalogués par le RISM Suisse. A la fin de ce travail d'inventaire et après la vérification des données prévue à la mi-2013, les fiches seront publiées sur la base de données du RISM.

### Bibliothèque musicale du couvent de St. Andreas, Sarnen

Chargée par le monastère bénédictin de St. Andreas à Sarnen, Dr Gabriella Hanke Knaus est en train de cataloguer la bibliothèque musicale dans la base de données du RISM Suisse. Jusqu'ici, un total d'environ 7'500 titres figurent dans la base de données. Beaucoup d'entre eux proviennent d'un travail de catalogage antérieur. Ils sont mis à jour au fur et à mesure que le projet progresse. Dans l'année de référence, des anciennes fiches ont également été revues et adaptées aux normes actuelles. En outre, plus de 500 sources nou-

velles ont été cataloguées. La publication de toutes les sources musicales du monastère de St. Andreas dans la base de données du RISM sera effectuée à la fin du projet.

#### Haute école de musique Lucerne et Bibliothèque centrale et universitaire de Lucerne

L'idée de cataloguer les sources musicales historiques provenant des collections de la Haute école de musique ainsi que de la Bibliothèque centrale et universitaire de Lucerne est née il y a plusieurs années. Avec le soutien du FNS ce vaste projet peut maintenant être réalisé. Au cours de l'année de référence, un accord sur la coopération avec les deux institutions a été conclu. Le projet suscite tant à Lucerne que parmi les employés du RISM Suisse un grand intérêt, en particulier à cause des sources précieuses pour la vie musicale de la Suisse centrale du 19ème siècle.

Dans l'année de référence, tous les préparatifs nécessaires ont été conclus. Outre les accords mentionnés ci-dessus, les sources ont été revues et décrites dans des inventaires sommaires. Un calendrier provisoire des travaux a été rédigé et l'inventaire dans la base de données du RISM proprement dit commencera en janvier 2013.

#### **Statistiques**

Un avantage du système de catalogage du RISM Suisse est le fait que les données peuvent être ajoutées directement en ligne ou, si besoin est, retenues pour tous les travaux de correction. Cela signifie que le nombre de documents enregistrés ne correspond effectivement avec les entrées visibles au public – ce qui est pris en compte dans la table cidessous. Dans la base de données du RISM sur www.rism-ch.org sont actuellement cataloguées les sources suivantes:

Type de matériel	Fin 2011 total (publiques)	Fin 2012 total (publiques)	Différence total 2011/12
Autographes	8'349 (8'164)	9712 (8922)	1'363
Autographes douteux	582 (560)	669 (634)	87
Manuscrits autographes avec insertions	145 (132)	152 (146)	7
Manuscrits	31'930 (31'586)	33'158 (32'097)	1'228
Imprimés	26'737 (24'166)	26'948 (24'170)	211
Plusieurs types dans un titre	2'703 (2'625)	2'999 (2'677)	296
TOTAL	65'958 (62'820)	68'741 (64'180)	2'783

#### Projets d'innovation, développement et coopération

A côté de son travail de catalogage, le RISM Suisse s'est aussi investi dans plusieurs projets innovateurs et s'est appliqué à améliorer son infrastructure technique :

## « Informationspool » – Répertoire des compositeurs suisses du 19ème siècle

Le projet « Informationspool », lancé en Septembre 2008, a été développé en collaboration avec la Phonothèque nationale suisse et vise à combiner des différentes sources dans un projet de numérisation. Des images numériques de plusieurs sources musicales de la base de données seront publiées en ligne avec des liens vers des enregistrements audio de la Phonothèque nationale suisse et avec les sources biographiques sur un choix de compositeurs dans le Dictionnaire historique de la Suisse (www.hls-dhs-dss.ch).

Grâce à sa collaboration de la Bibliothèque nationale, le RISM Suisse bénéficie d'une infrastructure de numérisation sous la forme d'un scanner de livres professionnel. Cette infrastructure permet au RISM Suisse d'effectuer la numérisation sur place en haute résolution et selon des standards de numérisation de haut niveau. La numérisation pour le projet « Informationspool » a pu commencer au mois de septembre 2011 et s'est poursuivie cette année avec la numérisation de documents des bibliothèques suivantes : ZB Solothurn, Stift Beromünster, Domarchiv St. Gallen, ZHB Luzern, BN, Stadtbibliothek Winterthur et Conservatoire de Lausanne. Ces travaux incluent également la signature d'accords de

numérisation avec les institutions propriétaires des sources et les règlements d'assurance et de transport des sources à Berne. La numérisation des collections du Conservatoire de Genève est en préparation. Les sources de la BCU Lausanne ont été numérisées par la bibliothèque elle-même. Au printemps 2013, la Bibliothèque centrale de Zurich délivrera quelque 4'000 pages numérisées. Le RISM Suisse a également organisé avec la Bibliothèque universitaire de Bâle la numérisation de plus de 4'000 pages de leurs collections. Les images seront délivrées dans le courant de l'année prochaine.

#### Historical music inventories, 1500-1800

La série « Historical music inventories, 1500-1800 » (projet conjoint avec l'Institut de musicologie de l'Université de Fribourg) est une ressource en ligne qui rassemble divers catalogues de collections de musique du passé. Il s'agit d'un outil unique pour comprendre la production, la transmission et la pratique de la musique dans le passé. De plus, elle permet une meilleure compréhension du contexte des sources préservées et apporte d'importantes informations à la fois sur des sources individuelles ainsi sur des collections entières de sources musicales qui n'existent plus. Avec la de copies numériques publication l'inventaire, elle crée la possibilité de feuilleter le catalogue d'une bibliothèque dans son état tel qu'il était vraisemblablement il y a plusieurs siècles. Dans une phase préparatoire, la source (dans la plupart des cas manuscrite) qui contient les données pour le catalogage

est numérisée. Les données de la source sont alors systématiquement organisées dans une base de données, où chaque fiche est liée à la ou les pages de la source qui transmettent les informations pertinentes. Dans une étape ultérieure, les données sont comparées aux aides bibliographiques courantes, par exemple RISM A/I et EitnerQ.

En 2012, la série a reçu un numéro ISSN. Les collaborateurs du RISM Suisse ont publié simultanément différents inventaires suisses. Pour 2013, il est prévu de promouvoir des contributions internationales à la série. Des chercheurs en France (Université de Poitiers), en Belgique (Université d'Anvers) et en Australie (University of Queensland, Brisbane) ont déjà signalé leur intérêt à collaborer à ce projet.

#### **Music Encoding Initiative**

Le but de la Music Encoding Initiative (MEI) est de définir un standard de codage pour les sources musicales dans la lignée des recommandations de la Text Encoding Initiative (TEI). Le RISM Suisse contribue à ce projet par son expérience et son expertise dans le domaine des standards bibliographiques, un aspect important dans la définition de ce standard de codage. Au cours de cette année, nous pouvons relever l'activité du RISM Suisse suivante dans le développement de MEI:

- Participation à la rédaction des guidelines publiées en juillet
- Présentation à la conférence IAML à Montréal en juillet
- Présentation au workshop de l'Université de Berne en septembre
- Participation à un workshop sur les métadonnées en MEI à la National Library of Denmark en septembre
- Participation à la préparation d'un financement NEH/DFG (2013-15) en septembre
- Publication (peer reviewed) et présentation à la conférence de l'International Society for Music Information Retrieval à Porto en octobre

 Tutoriel (1 jour) à la conférence de l'American Musicological Society à New Orleans en novembre.

#### Printed Sacred Music in Europe, 1500–1800

Obtenir des informations détaillées sur imprimés de musique d'église est un but de la recherche musicologique depuis plusieurs décennies. Ces informations sont essentielles pour la bibliographie de la musique, surtout au XVIIe siècle, lorsque les presses d'imprimerie produisent des œuvres essentiellement sacrées. L'objectif de base de données réalisée dans ce projet est, à long terme, de présenter une description bibliographique de tous les imprimés de musique sacrée publiés en Europe entre 1500 et 1800.

Les données recueillies dans l'année de référence ont été comparées avec les outils bibliographiques existants, tels que RISM A/I et B/I. La base de données contient aussi des textes et des incipits des œuvres musicales. En plus de l'information bibliographique, elle inclus également la transcription de tout matériau textuel de ces imprimés, par exemple les pages de titre, les dédicaces ou les préfaces. Cette information supplémentaire aide la recherche à reconstruire les réseaux et les stratégies de marché qui reliaient le dédicataire, les imprimeurs et les marchands de livres. De plus, ces données peuvent être mises en relation avec la circulation du répertoire musical.

En 2012, les fiches de l'ancienne base de données installée localement à la Fondation Cini ont été migrées vers une nouvelle structure de base de données sur le serveur du RISM Suisse. La publication en ligne de la base de données est prévue pour 2013.

#### **HEMU – Conservatoire de Lausanne**

A la demande de la HEMU – Conservatoire de Lausanne, le RISM a établi une offre pour une collaboration pour un projet d'indexation des programmes de concert conservés dans leur bibliothèque. Le modèle proposé par le RISM Suisse pour ce projet est le projet TEI du « Kapellmeisterbuch ». L'utilisation du stan-

dard XML TEI confère au projet une haute tenue scientifique et garantit une bonne interopérabilité pour d'éventuels développements futurs. La participation du RISM pour ce projet est prévue pour deux étapes, à savoir d'un côté la numérisation des sources et d'un autre le développement d'une publication en ligne. Pour ce projet, différentes tâches ont été effectuées au cours de l'année 2012 :

- Supervision de l'indexation en TEI effectuée par un collaborateur de la HEMU
- Numérisation des programmes (env. 2'000 pages)
- Reconnaissance optique du texte (sans correction)
- Préparation de la mise en ligne sur le modèle TEI du Kapellmeisterbuch.

Une première version de ce projet a été mise en ligne en interne à la fin de l'année. Par ailleurs, ce projet a été repensé de manière à rester ouvert pour des développements futurs, notamment pour l'ajout éventuel de programmes de concerts d'autres institutions.

#### Site Internet et base de données

Le RISM Suisse tient à garder son site Internet et sa base de données toujours à jour, techniquement et en termes de contenu, et à s'adapter aux besoins de l'utilisateur. Pour cette raison, au cours de l'année de référence, un certain nombre d'innovations dans les options de recherche dans la base de données ont été ajoutées.

La base de données des sources musicales doit être facile à utiliser tant pour la recherche que pour la pratique musicale. Dans cette optique, et afin de faciliter la recherche de sources pour une éventuelle exécution, une nouvelle page pour les musiciens a été créée sur le site Internet du RISM Suisse. En plus d'une brève introduction avec des suggestions générales, cette page comprend une liste de questions fréquentes qui fournissent des informations sur l'utilisation de la base de données. L'utilisateur, par exemple, y apprendra à se renseigner où les sources sont conservées, comment y accéder et s'il est possible en faire

des copies. En outre, des réponses sont également apportées à des questions spécifiques qui peuvent survenir dans la recherche dans la base de données.

En lien avec la rédaction de cette page d'information et en visant les besoins spécifiques des musiciens, de nouvelles fonctionnalités de recherche par formation musicale ont été développées. Ces filtres de recherche donnent, entre autres, la possibilité de pouvoir exclure certains groupes d'instruments, ce qui peut être utile à des ensembles en formation fixe. Ces options de recherche seront sans aucun doute très utiles pour les musiciens.

Un autre ajout important mis en ligne dans la nouvelle page pour les musiciens est un outil de recherche qui permet d'effectuer des recherches par incipits musicaux. Le RISM Suisse a choisi d'utiliser « Themefinder », développé par un groupe de l'Université de Stanford (<a href="http://www.themefinder.org">http://www.themefinder.org</a>). Cet outil de recherche est une référence dans le domaine. En plus de l'intégrer dans son système, le RISM Suisse a développé une interface nouvelle pour cet outil qui rend son utilisation plus simple et plus intuitive. Une présentation du travail du RISM Suisse sur les incipits a eu lieu lors d'un workshop à Mainz organisé par la Gluck-Gesamtausgabe.

#### **Contacts internationaux**

Au niveau international, les premiers partenaires du RISM Suisse sont bien entendu la Rédaction centrale à Francfort ainsi que les différents groupes de travail du RISM. Le RISM Suisse a pris part aux réunions suivantes :

- Réunion du Coordinating Committee lors de la conférence IAML (Laurent Pugin)
- Réunion du comité directeur du RISM USA lors de la conférence AMS (Laurent Pugin).

Lors de ces deux réunions, un sujet important qui a été discuté est le futur de la série A/I. Le RISM Suisse a proposé des solutions où il mettrait à disposition son expérience et participerait activement au développement de la série A/I. Ces discussions devraient se concrétiser en 2013. Par ailleurs, lors de la conférence du  $60^{ième}$  anniversaire du RISM à Mainz, un groupe d'experts a été mis en place pour l'évaluation de différentes solutions de catalogage pour le RISM. Laurent Pugin fait partie de ce groupe.

Les contacts internationaux sont également entretenus par la participation à des conférences auxquelles deux présentations ont été données par des collaborateurs du RISM :

- Présentation à la conference du 60<sup>ième</sup> anniversaire du RISM à Mainz en juin,
- Présentation à la conférence de l'International Musicological Society à Rome en juillet (en collaboration avec Klaus Keil).

Le RISM Suisse participe également à un nouveau projet financé par le JISC au Royaume Uni. Ce projet est une collaboration entre la British Library, Royal Holloway (University of London), Cardiff University et le RISM Suisse.

En tant que membre du groupe de travail pour le projet de base de données du Répertoire International d'Iconographie Musicale (RIdIM) financé par la fondation Stavros Niarchos, Laurent Pugin a participé à différentes réunions de travail pour le suivi du projet et pour la présentation de la base de données. Ces activités permettent au RISM Suisse d'entretenir des contacts privilégiés avec des institutions et des partenaires internationaux.

#### **Contacts nationaux**

Tant le comité directeur que les employés du RISM Suisse maintiennent dans le cadre de leurs activités des contacts avec de nombreuses institutions nationales. A côté des contacts intensifs avec le Fonds national suisse (FNS), des contacts ont également eu lieu avec les institutions nationales suivantes : Académie suisse des sciences humaines et sociales (ASSH), Office fédéral de la culture (OFC), Société suisse de musicologie (SSM), Répertoire International de l'Iconographie Musicale (RIdIM), Répertoire International de la Littérature Musicale (RILM), e-rara, et e-codices. Le RISM Suisse maintient bien sûr

aussi un contact étroit avec nombreuses bibliothèques, archives et monastères.

# Demandes de renseignements et d'information concernant diverses sources musicales

Depuis sont établissement à la Bibliothèque nationale suisse (BN), le RISM Suisse assume la tâche de s'occuper des fonds de compositeurs conservés à la BN. Les tâches des collaborateurs du RISM comprennent l'assistance aux utilisateurs de tous les fonds des compositeurs dans la salle de lecture des Archives littéraires suisses (ALS), et la réponse aux demandes écrites concernant des sources cataloguées ou non cataloguées. Dans l'année de référence, des questions ont été répondues concernant les collections de Friedrich Schneeberger, Fred Hay, Raffaele d'Alessandro, Arnold Geering, Eugen Huber, Josef Liebeskind et Gottfried von Fellenberg. En outre, le RISM Suisse est à disposition du personnel de la BN pour des demandes de renseignement internes et des expertises concernant des sources musicales.

Le RISM Suisse reçoit aussi régulièrement des demandes de renseignement écrites et orales qui concernent d'autres collections historiques de musique en Suisse. Ceci est dû principalement à l'utilisation intense de la base de données du RISM Suisse. Dans l'année de référence, le RISM Suisse a répondu à environ 20 questions sur divers sujets. En majorité, il s'agit de recherches spécifiques sur les sources de certains compositeurs. Mais aussi des questions sur l'utilisation de la base de données ont été exaucées.

Le compteur du site et de la base de données du RISM Suiss montre qu'il est utilisé comme un outil très important dans le domaine de la recherche de sources dans un contexte aussi bien national qu'international. Sur les quelques 130'000 visites comptabilisées en 2012 sur le site Internet du RISM, environ 45% d'entre elles provenaient de l'étranger. Il a été consulté depuis près de 100 pays différents, avec en tête l'Allemagne (10,5% des visites), l'Italie (9%), les USA (8%) et la France (5%).

#### **Présentations**

RISM Suisse a eu à plusieurs reprises l'occasion de présenter le bureau et son travail :

- Laurent Pugin: The Use of METS for Delivering Digital Objects together with RISM Catalog Records, 60th Anniversary RISM Conference: Music Documentation in Libraries, Scholarship, and Practice, Mainz, 4 juin 2012;
- Cédric Güggi: *RISM International und RISM Schweiz*, présentation à un workshop pour les employés de la Haute École de Musique Lucerne. 26 juin 2012;
- Laurent Pugin: *Music Incipits at the Swiss RISM*, Gluck-Gesamtausgabe Workshop: Technologien der Erstellung digitaler Notenincipits, Mainz, 3 juillet 2012;
- Laurent Pugin (avec Klaus Keil): From Digitization to Online Access and Use. Collaborative Projects in Digital Musicology, International Musicological Society Conference. Rome, 7 juillet 2012;
- Laurent Pugin: From Music Metadata Catalogues to Digital Editing in MEI, IAML Conference. Montréal, 24 juillet 2012;
- Laurent Pugin: TEI and the Music Encoding Initiative, Workshop de l'Université de Berne: Texte digital & document génétique. Text Encoding Initiative et édition génétique. Berne, 3 septembre 2012.

#### **Publications**

- Laurent Pugin, Andrew Hankinson et Ichiro Fujinaga, 'Digital preservation and access strategies for musical heritage: The Swiss RISM experience'. OCLC Systems & Services: International Digital Library Perspectives: Special Issue on Music Information Retrieval. Vol. 28 No. 1 (2012), pp. 43–55.
- Andrew Hankinson, Wendy Liu, Laurent Pugin et Ichiro Fujinaga, 'Diva: A web-based highresolution digital document viewer'. In *Proceedings of the International Conference on Theory* and *Practice of Digital Libraries (TPDL 2012)*.
- Cédric Güggi, 'Von der Datenbank ins Konzert Neue Suchfunktionen bei RISM Schweiz'. In: Schweizer Musikzeitung, Nr. 10, Oktober 2012, p. 52
- Laurent Pugin, Johannes Kepper, Perry Roland, Maja Hartwig und Andrew Hankinson, 'Separating presentation and content in MEI'. In: *Proceedings of the 13th International Society for Music Information Retrieval Conference (ISMIR 2012)*. Porto, Portugal.
- Cédric Güggi: 'Musikalische Quellen in der Schweiz und ihre Erschliessung'. In: NIKE Bulletin, Nr. 6, novembre 2012, pp. 34-37
- Cédric Güggi: 'Von der Datenbank ins Konzert Neue Suchfunktionen bei RISM Schweiz'. In: *Musik und Liturgie*, Nr. 6, novembre 2012, p. 23 (version abrégée de l'article dans Schweizer Musikzeitung)

#### **ORGANISATION**

#### Bureau suisse du RISM

En 2011, les personnes suivantes ont été employées par RISM Suisse :

Dr. Laurent Pugin, co-directeur du Bureau suisse du RISM, taux d'activité : 80%

Ses activités comprennent :

- la gestion opérationnelle du bureau,
- la collaboration avec des partenaires internationaux et nationaux,
- le développement et la planification des projets,
- la préparation des réunions du comité directeur, en consultation et en accord avec la présidence de l'association.
- la mise en œuvre opérationnelle des projets « RISM data management framework » et « Informationspool Répertoire des compositeurs suisses du 19ème siècle »,
- la responsabilité du développement technique.

Cédric Güggi, lic.phil., co-directeur du Bureau suisse du RISM, taux d'activité : 50%

Ses activités comprennent :

- la gestion opérationnelle du bureau,
- l'administration (finance, assurances, contrôle) et le secrétariat,
- la maintenance du contact avec les clients et les partenaires,
- le développement et planification des projets,
- l'acquisition,
- la préparation des réunions du comité directeur et de l'assemblée générale, en consultation et en accord avec la présidence de l'association,
- le traitement des demandes à propos de sources musicales en Suisse.

Yvonne Babioch, M. A., collaboratrice scientifique, taux d'activité : 80%

Ses activités comprennent :

- la gestion du projet d'inventaire à la Bibliothèque nationale suisse,
- l'inventarisation des fonds de compositeurs de la Bibliothèque nationale suisse,
- le traitement des demandes à propos de sources musicales en Suisse,
- l'assistance aux usagers de la Bibliothèque nationale suisse pour les demandes de renseignement concernant les fonds musicaux à la bibliothèque,
- l'assistance à la co-direction.

#### Dr. Nicola Schneider, collaborateur scientifique, taux d'activité : 50%

Ses activités comprennent :

- la direction et réalisation des projets d'inventarisation des fonds F.F. Huber et E. Kunz,
- la maintenance du contact avec les clients,
- le traitement des demandes à propos de sources musicales en Suisse.

#### Dr. Claudio Bacciagaluppi, collaborateur scientifique, taux d'activité : 40%

Ses activités comprennent :

- la mise en œuvre du projet « Informationspool »,
- la maintenance du contact avec les clients,
- les traductions.
- le traitement des demandes à propos de sources musicales en Suisse,
- le catalogage pour le projet « Historical Music Inventories »,
- la numérisation des sources pour le projet « Printed Sacred Music Database ».

#### Florence Sidler, lic. phil., stagiaire, collaboratrice scientifique

Stage: 1.1.2012-31.3.2012, taux d'activité : 50% Emploi fixe: depuis 1.4.2012, taux d'activité : 40%

Ses activités comprennent :

- l'inventarisation dans le projet « Répertoire des compositeurs suisses du 19ème siècle »,
- la maintenance du contact avec les clients,
- le soutien des co-directeurs dans le domaine administratif.

#### Rodolfo Zitellini, assistant IT, taux d'activité : 40%

Ses activités comprennent :

- l'administration des serveurs et du réseau (installation, dépannage et mises à jour),
- le développement du logiciel,
- la documentation et support technique aux collaborateurs.

#### Association

#### Comité directeur

Le comité directeur pour l'année de référence était identique à celui de l'année précédente. A la fin de l'année 2012, le comité directeur était constitué des membres suivants :

#### Président:

Prof. Dr. Hans Joachim Hinrichsen, Professeur de musicologie à l'Université de Zurich

#### Vice-président et trésorier:

Oliver Schneider, Secrétaire du Conseil d'administration des hôpitaux de Soleure AG soH

#### **Autres membres:**

Marie-Christine Doffey, Directrice de la Bibliothèque nationale suisse

Pio Pellizzari, Directeur de la Phonothèque nationale suisse

Ernst Meier, Service musical de la SUISA

Prof. Dr. Cristina Urchueguía, Professeur adjoint de musicologie à l'Université de Berne

Prof. Dr. Thomas Drescher, Académie de Musique de Bâle, Schola Cantorum Basiliensis

Dr. Urs Fischer, Responsable des Collections spéciales de la Bibliothèque centrale de Zurich

Christoph Ballmer, Responsable de la musicologie à la Bibliothèque universitaire de Bâle

#### Activités du comité directeur

Le comité directeur s'est réuni dans l'année de référence pour deux réunions régulières à la Bibliothèque nationale. Les points de discussion dans les réunions du comité ont été les suivants :

- Organisation des projets d'inventaire
- Organisation des projets restants
- Développement du logiciel et du site Internet: page des musiciens, nouveaux outils de recherche
- Préparation des assemblées générales
- Rédaction des nouveaux statuts de l'association
- Questions de gestion du personnel : contrats de travail, salaires, recrutement d'une nouvelle collaboratrice scientifique
- Finances : diminution des états financiers 2011, consultation budgétaire 2013, demande supplémentaire auprès du SNF

#### **Membres**

L'association Bureau suisse du RISM comptait dans l'année de référence 49 membres individuels, institutionnels/juridiques et de soutien (en 2011 : 51).

#### Assemblées générales

L'assemblée générale annuelle de l'association Bureau suisse du RISM a eu lieu le 30 mai 2012 à la Bibliothèque nationale suisse. Outre la présentation des comptes annuels et le rapport annuel de 2011, la réunion a également été l'objet de l'élection du comité directeur. Tous les membres du comité directeur ont été réélus à l'unanimité. En outre, les deux co-directeurs ont donné un bref aperçu des activités accomplies ou en cours au bureau.

Suite aux points statutaires, les membres de l'association ont bénéficiés d'une exposition commentée « Olga Diener et Hermann Hesse », réunissant des objets tirés des collections de la BN. Dans le fonds de l'écrivaine et compositrice Olga Diener sont conservées plus d'une centaine de lettres de Hermann Hesse. L'amitié entre les deux créateurs a été présentée sur la base de ces lettres et d'autres documents personnels.

La modification de la loi relative à l'audit dans le Code des obligations a donné l'occasion au RISM Suisse de réviser ses statuts complètement. Les modifications apportées aux statuts ont été approuvées lors de l'assemblée générale extraordinaire du 23 Novembre 2012, à nouveau dans la BN.

#### **PERSPECTIVES**

Dans cette deuxième année de l'actuelle période de subside du SNF, le RISM Suisse va poursuivre ses nombreux projets en cours, à la fois dans le catalogage des sources musicales et le développement de l'infrastructure technique. En 2013 vont probablement se terminer l'inventaire du fonds Ernst Kunz et le projet « Informationspool ». Pour ce dernier projet, les collaborateurs sont en train de réfléchir à une continuation sous une forme modifiée. En tout les cas, au cours de l'année, les données seront rendues accessible à un large public. Un élargissement du contenu pourra ensuite se faire directement dans la base de données existante. Très certainement, d'autres sources musicales seront numérisées et publiées peut-être à l'extérieur du projet. Dans le courant de 2013, une première phase de la série de publications « Historical music inventories 1500-1800 » sera terminée, mais la poursuite de cette collaboration avec l'Institut de musicologie de l'Université de Fribourg est prévue.

Du côté du catalogage, trois projets de longue date seront au centre de l'attention : les fonds des musiciens à la Bibliothèque nationale suisse, la poursuite du projet « Répertoire des compositeurs suisses du 19ème siècle » et le début de l'inventaire dans les deux bibliothèques de Lucerne. En outre, des travaux préparatoires sont prévus pour d'autres fonds à cataloguer, de manière à pouvoir commencer le catalogage déjà à partir de 2014. Comme il a été relevé dans ce rapport, différents partenaires souhaitent numériser et publier leurs programmes de concerts historiques. Le RISM Suisse va rechercher dès que possible une collaboration avec les institutions concernées, de manière à pouvoir présenter plus de résultats.

Dans le cadre des développements techniques, le RISM Suisse continuera à s'efforcer d'apporter des améliorations au logiciel ainsi qu'au contenu du site Internet. L'utilisateur aura toujours accès aux données les plus récentes.

Les dernières années ont montré qu'un bon réseau international favorise le travail du RISM Suisse. Le RISM Suisse s'engage donc à continuer, ou à lancer de nouvelles coopérations avec des institutions internationales. Le RISM Suisse est en mesure d'apporter sa propre expertise et, en contrepartie, bénéficie des résultats et des réseaux internationaux.

#### Le RISM Suisse est soutenu par





